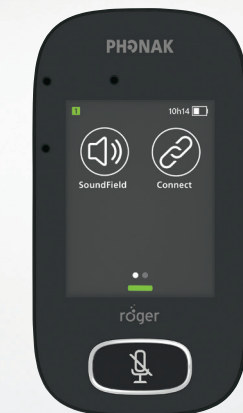


Roger™ SF Touchscreen Mic

Quick setup guide | Schnellstartanleitung
Guide d'installation rapide | Guía rápida de instalación



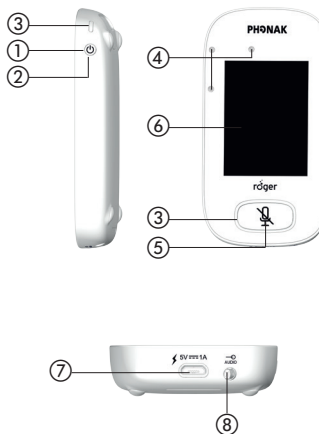
roger

PHONAK
life is on

Start

Device description
Produktbeschreibung
Description de l'appareil
Descripción del dispositivo

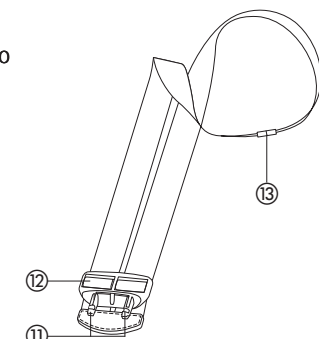
- ① On/Off
- ② Wake/sleep
Ein/Aus Standby
Marche/veille
Activación/reposo
- ③ Indicator light
Statusanzeige
Témoin lumineux
Indicador luminoso
- ④ Microphones
Mikrofonen
Microphones
Micrófonos
- ⑤ Mute
Stumm
Mode sourdine
Modo silencio
- ⑥ Touchscreen display
Touchscreen Bildschirm
Ecran Touchscreen
Pantalla Touchscreen
- ⑦ micro-USB
- ⑧ Jack 3.5 mm / 1/8"



Start

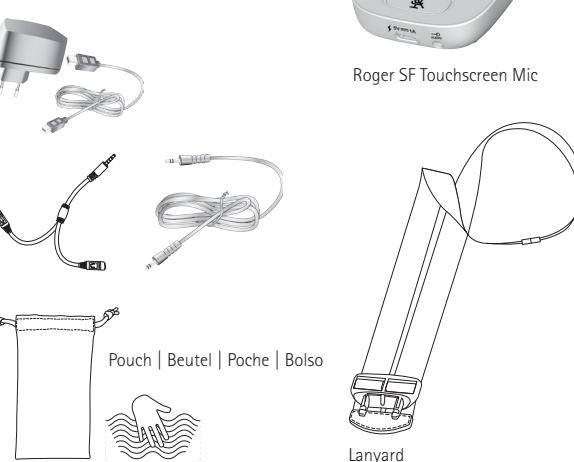
Device description
Produktbeschreibung
Description de l'appareil
Descripción del dispositivo

- ⑨ Feet
Füße
Pieds
Pies
- ⑩ Lanyard:
Clip/remove button
Ein-/Aus-Taste
Bouton mettre/enlever
Botón encender/apagar
- ⑪ Lanyard clip
- ⑫ Length adjustment
Länge einstellen
Ajustement longueur
Ajustar longitud
- ⑬ Safety breakaway
Sicherheitsverschluss
Bouton de sécurité
Botón de seguridad



Start

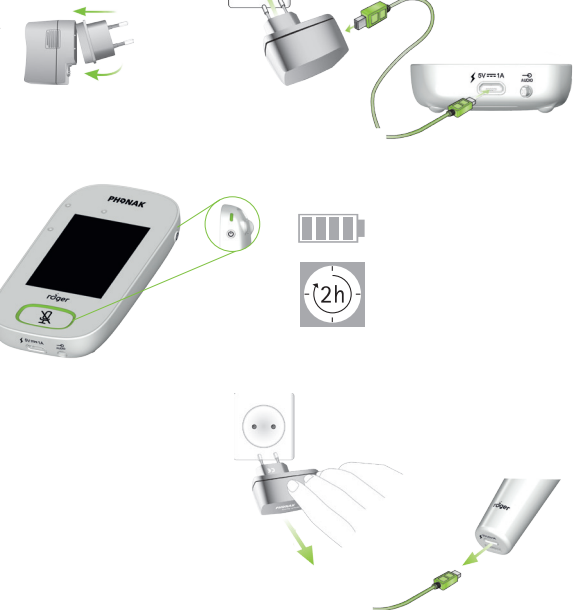
Components
Komponenten
Composants
Componentes



Package contents may vary slightly depending on country.
Der Lieferumfang kann je nach Land variieren.
Le contenu peut varier selon les pays.
El contenido puede variar dependiendo del país.

1

Charging
Aufladen
Charger
Cargar



2

Switching On/Off
Ein-/Ausschalten
Mise en marche/éteindre
Encender/apagar

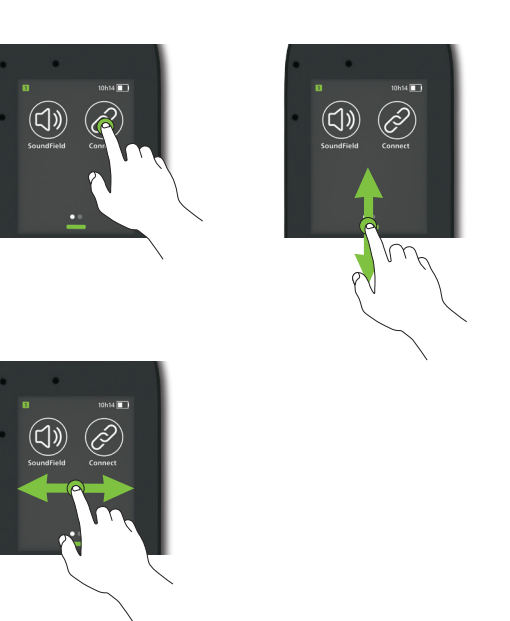


Mute
Stumm
Sourdine
Silenciar



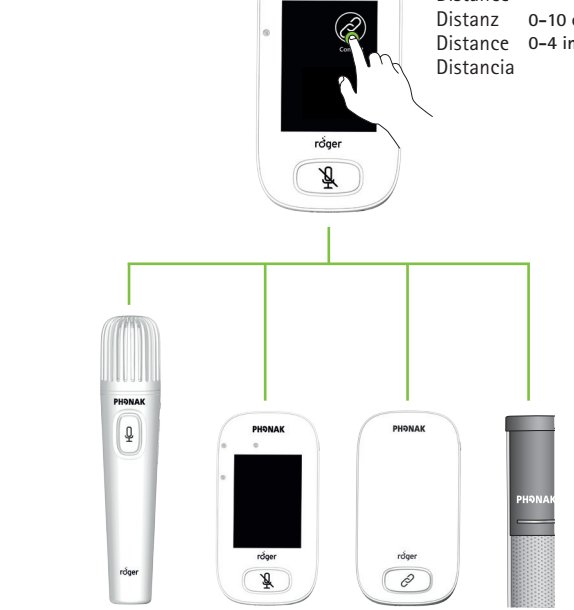
3

Touchscreen display
Touchscreen Bildschirm
Ecran Touchscreen
Pantalla Touchscreen



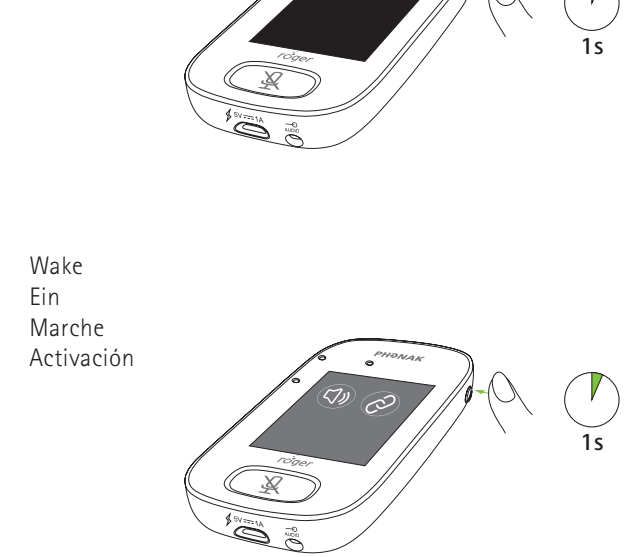
4

Connecting
Verbinden
Connecter
Conectar

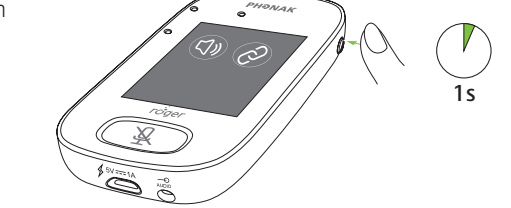


5

Sleep
Stand-by
Veille
Reposo



Wake
Ein
Marche
Activación

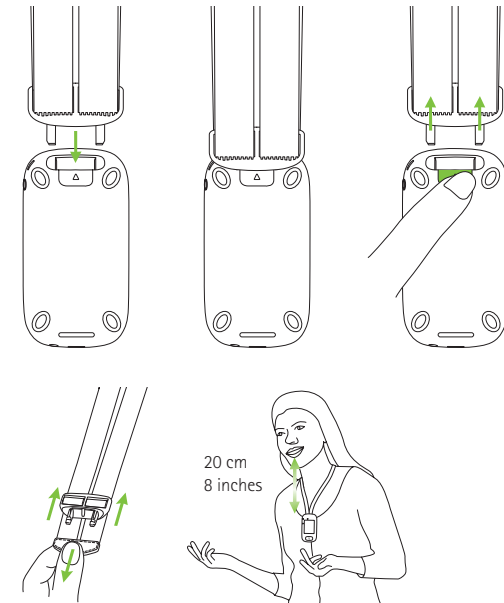




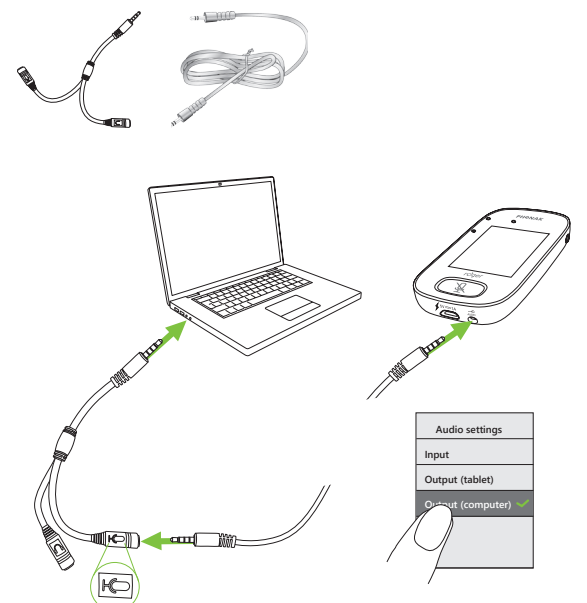
Use Verwendung Utiliser Utilizar

- Adjusts volume. Grey icon if not connected
Einstellung der Lautstärke. Graues Symbol, wenn nicht verbunden
Règle le volume. Icône gris si pas connecté
Ajustes de volumen. Icono gris si no conectado
- Lists turned on Roger devices in the network
Listet im Netzwerk eingeschaltete Roger-Geräte auf
Liste des appareils Roger allumés dans le réseau
Lista de dispositivos Roger encendidos en la red
- Disconnects Roger devices from the network
Entfernt Roger-Geräte aus dem Netzwerk
Déconnecte les appareils Roger du réseau
Desconecta un dispositivo Roger de la red
- Erases the network
Löscht das Netzwerk
Efface le réseau
Borra la red
- Settings
Einstellungen
Réglages
Ajustes

Lanyard: How to use Lanyard: Wie benützen Lanyard: Comment utiliser Lanyard: Como utilizar



Recording: How to use Aufnahme: Wie benützen Enregistrement: Comment utiliser Grabación: Como utilizar



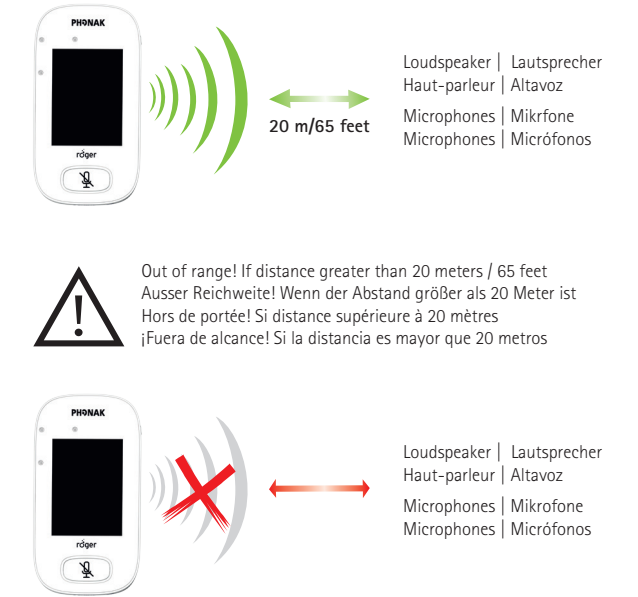
Indicator light Statusanzeige Témoin lumineux Indicador luminoso

- On/Off
Charging | Aufladen | Charge | Cargar
Fully charged | Voll aufgeladen | complètement chargé | Completamente cargado
Mute | Stumm | Mode sourdine | Modo silencio
Primary not available | Primary nicht verfügbar | Primary indisponible | Primario no disponible
- On/Off
Charging | Aufladen | Charge | Cargar
Fully charged | Voll aufgeladen | complètement chargé | Completamente cargado
Switched on | Eingeschaltet | Allumé | Encendido
Recharge device | Gerät aufladen | Recharger appareil | Cargar dispositivo

Symbols Symbolen Symboles Símbolos

- Battery status – Charging – Low
Remaining time for use | Restnutzungsdauer | Temps d'utilisation restant | Duración restante de utilización
- Audio – Input/Output/Boom
USB
- MTN role = Stand-alone/Primary/Secondary
- Screen progress
Quick view

Operation range Betriebsreichweite Plage de fonctionnement Alcance en funcionamiento



Reset Zurücksetzen Réinitialiser Reiniciar



Operating conditions: Betriebsbedingungen: Conditions de fonctionnement: Condiciones de funcionamiento:

- <95%
Relative humidity | relative Luftfeuchtigkeit | humidité relative | humedad relativa
- >8 h

- Waste Electrical and Electronic Equipment Directive
Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall Richtlinie
Directive déchets d'équipements électriques et électroniques
Instrucciones de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos
- CE marking
CE-Kennzeichnung
Marquage CE
Marca CE
- Important to read
Wichtig zu lesen
Important de lire
Importante de leer
- Class II
- Indoor use
- ACMA - AUS/NZ